





<b>ES</b>	<b>MANUAL DE USUARIO DEL DETECTOR COMBINADO DE HUMO Y MONÓXIDO DE CARBONO SCB10</b> <b>La versión original en inglés del manual, del cual se ha realizado la traducción, ha sido aprobada independientemente. En caso de discrepancia con partes de la traducción, FireAngel Safety Technology Limited confirma que la información en la versión inglesa es verdadera y correcta.</b> Este detector de humo óptico está indicado para detectar incendios de combustión lenta. Igual que otros detectores de humo, puede estar sujeto a alarmas accidentales por vapor y no debe colocarse cerca de los cuartos de baño. Para lograr una advertencia lo más temprana posible, recomendamos colocar este detector combinado de humo y CO en todas las habitaciones en las que la temperatura oscile entre los 0 °C (32 °F) y los 40 °C (104 °F). Una exposición prolongada a temperaturas fuera de este margen indicará anteriormente reducirá la vida útil del producto. Compruebe las normativas de construcción y prevención de incendios locales de su propiedad para asegurar el cumplimiento. Este detector debe instalarlo una persona competente con capacidad para realizar la instalación conforme a las instrucciones. Este detector combinado de humo y CO no está diseñado para aplicaciones no residenciales, comerciales o industriales. <b>1. COLOCACIÓN</b> El detector combinado de humo y CO está indicado para el rellano, el pasillo, el dormitorio, el salón y el comedor. El objetivo es instalar el detector en un dormitorio o pasillo ubicado cerca del área del dormitorio. Si hubiese más de una área de dormitorio, coloque detectores adicionales en cada área de dormitorio. Si se ubica el detector en la misma habitación en la que haya aparatos que funcionen mediante combustible, deberá colocarse idealmente a 3 metros de la fuente potencial de CO. Entre las fuentes habituales de CO se incluyen: calderas de petróleo y gas, generadores portátiles, cocinas de combustible sólido o petróleo, calentadores de parafina o gas, barbacoas, chimeneas obstruidas, chimeneas de madera o de gas, cualquier aparato que consuma combustible fósil o gas.
-----------	--

<b>PT</b>	<b>MANUAL DE UTILIZADOR DE DETECTOR COMBINADO DE FUMO E MONÓXIDO DE CARBONO SCB10</b> <b>A versão original do manual, em inglês, a partir da qual se efetuaram estas traduções, foi aprovada de forma independente. Em caso de discrepância com as versões traduzidas, a FireAngel Safety Technology Limited confirma a veracidade e a exatidão do guia em inglês.</b> Este detector ótico de fumo é adequado para a deteção de incêndios de combustão lenta. A semelhança de outros dispositivos de deteção de fumo, o sinal de alarme deste dispositivo poderá ser ativado com vapor de água, pelo que não deve ser instalado na proximidade de casas de banho. Para que seja alertado o mais rapidamente possível, recomendamos que instale este detector combinado de fumo e CO em todas as divisões com uma temperatura ambiente entre os 0 °C (32 °F) e os 40 °C (104 °F). A exposição prolongada a temperaturas fora do intervalo especificado acima reduz o tempo de vida útil do produto. Consulte a regulamentação local em matéria de construção e de segurança contra incêndios para garantir conformidade com os requisitos aplicáveis à sua propriedade. Este detector tem de ser instalado por um técnico qualificado capaz de realizar a instalação de acordo com as instruções. Este detector combinado de fumo e CO não se destina a aplicações não-residenciais, comerciais ou industriais. <b>1. POSICIONAMENTO</b> O seu detector combinado de fumo e CO é adequado para espaços como o hall de entrada, corredores, quartos, salas de estar e salas de jantar. Deve procurar-se instalar o detector num quarto ou num hall de entrada situado perto da área de dormida. Se existirem várias áreas de dormida, coloque detectores adicionais em cada uma. Se o detector se encontrar na mesma divisão que um aparelho de combustão, deverá ser colocado, idealmente, a 3 m da potencial fonte de CO. Entre as fontes comuns de CO encontram-se: caldeiras a gás e óleo, geradores portáteis, fogões a óleo ou a combustíveis sólidos, aquecedores a gás ou parafina, grelhadores de churrasco, chaminés obstruídas, lareiras a madeira ou a gás, qualquer outro dispositivo de combustão a gás ou a combustíveis fósseis.
-----------	--

<b>RO</b>	<b>MANUAL DE UTILIZARE SCB10 ALARMĂ COMBINATĂ DE FUM ȘI MONOXID DE CARBON</b> <b>Versioniuea originară a manualului în limba engleză, din care au fost extrase aceste traduceri, a fost aprobată independent. În cazul unor discrepante față de părțile traduse, FireAngel Safety Technology Limited confirmă că ghidul în limba engleză este adevărat și corect.</b> Acestă alarmă de fum optică este adecvată pentru detectarea incendiilor cu foc micrit. La fel ca în cazul altor dispozitive de alarmă de fum, alături pot genera alerte false nepăcuite și, de aceea, acestea trebuie să nu fie amplasate în apropierea băii. Pentru o avertizare cât mai devreme, recomandăm instalarea acestei alarme combinate de fum și CO în toate încăperile în care temperatura este cuprinsă între 0 °C (32 °F) și 40 °C (104 °F). Expunerea prelungită la temperaturi în afara celor menționate mai sus va reduce durata de viață a produsului. Verificați reglementările locale privind clădirile și incendiiile viabile pentru proprietatea dvs. pentru a vă asigura că le respectați. Acestă alarmă trebuie să fie instalată de către o persoană competentă, capabilă să o instaleze conform instrucțiunilor. Acestă alarmă combinată de fum și CO nu este concepută pentru nicio aplicație nereidențială, comercială sau industrială. <b>1. POZIȚIONAREA</b> Alarma dvs. combinată de fum și CO este adecvată pentru palier, hol, dormitor, cameră de zi și sufragerie. Încretați să instalați alarma într-un dormitor sau într-un hol situat în apropierea zonei de dormit. Dacă există mai multe zone de dormit, amplasați alarme suplimentare în fiecare dintre acestea. Dacă alarma este amplasată în aceeași încăpere cu un aparat cu ardere de combustibil, acesteia trebuie să fie amplasată, în mod ideal, la 3 m față de posibila sursă de CO. Printre sursele obișnuite de CO se numără: boilerle pe ulei sau pe gaz, generatoare portabile, mașinile de gătit pe ulei sau combustibil solid, încălzitoarele pe gaz sau parafină, grătarele, coșurile infundate, semineurile pe lemne sau pe gaz, orice aparat cu ardere de gaz sau combustibil fosil.
-----------	--

Los detectores deben colocarse a una distancia de al menos 300 mm de los accesorios de iluminación y las paredes. Idealmente, lo más centrado posible en la habitación.


Los detectores no deben colocarse a una distancia que supere los 600 mm verticalmente por debajo del punto más alto de la habitación.

Si coloca su detector de humo en la pared, la parte superior del detector debe estar entre 150 mm y 300 mm por debajo del techo y, al menos, a una distancia de 300 mm de cualquier pared colindante.

**2. INSTALACIÓN**  
**¡ADVERTENCIA! Para evitar lesiones, este dispositivo debe fijarse de forma segura al techo/la pared de acuerdo con las instrucciones de instalación.**

2a Fije la placa base en el techo o la pared utilizando los tornillos suministrados.

2b Presione y gire el detector hacia la derecha y hacia la placa base para activarlo.

2c Pulse el botón  / de prueba. La alarma sonará a un volumen bajo.

Pulse y mantenga pulsado el botón de prueba durante 10 segundos. El detector emitirá un volumen de alarma normal.

**EL DETECTOR DEBE ESTAR INSTALADO EN LA PLACA BASE PARA ACTIVARLO**  
Después de la activación, se encenderán brevemente tres colores del LED (verde/ámbar/rojo) y el dispositivo emitirá un pitido. El LED verde parpadeará constantemente durante 40 segundos. Después de esto, el LED verde en la parte frontal del detector debería parpadear una vez cada 40 segundos (aprox.) para indicar que está activo.

El patrón de sonido de la prueba de la alarma será: 3 pitidos largos seguidos por una pausa de 1,5 segundos y, a continuación, 4 pitidos cortos seguidos por una pausa de 5 segundos. Este ciclo se repetirá durante el transcurso de la prueba. El LED rojo parpadeará siguiendo el mismo patrón.

El detector de CO no deberá verse como sustituto para una adecuada instalación, uso y mantenimiento de aparatos que consumen combustible (incluyendo ventilación apropiada y sistemas de escape), ni para barrido de chimeneas.

O detector deve ser instalado a uma distância de, pelo menos, 300 mm de paredes e aparelhos de iluminação. Idealmente, deve ser instalado, tanto quanto possível, no centro da divisão.


Deve ser colocado a uma distância não superior a 600 mm abaixo do ponto mais elevado da divisão.

Se instalar o seu detector de fumo numa parede, a parte superior do detector tem de ficar situada entre 150 e 300 mm abaixo do teto, e, pelo menos, a 300 mm de distância de qualquer parede adjacente.

**2. INSTALAÇÃO**  
**AVISO! Para evitar lesões, este dispositivo tem de ser fixado em segurança ao teto/parede em conformidade com as instruções de instalação.**

2a Instale a placa de base no teto ou na parede utilizando os parafusos fornecidos com o produto.

2b Para ativar o detector, prima e rode-o no sentido dos ponteiros do relógio até este ficar encaixado na placa de base.

2c Prima o botão de teste / . O sinal de alarme começará a soar num volume baixo.

Prima e mantenha premido o botão de teste durante 10 segundos. O sinal de alarme será emitido com um volume normal.

**PARA ATIVAR O DETECTOR, ESTE TEM DE SER INSTALADO NA PLACA DE BASE.**

Depois da ativação, acendem-se três LEDs coloridos (verde/âmbar/vermelho) durante breves instantes e o dispositivo emite um sinal sonoro. O LED verde irá então piscar continuamente durante 40 segundos. Depois, o LED verde na dianteira do detector deverá piscar uma vez a cada 40 segundos (aproximadamente) para indicar que está ativo.

O padrão sonoro de teste do detector será: 3 sinais sonoros longos, seguidos de 1,5 segundos de pausa e, depois, 4 sinais sonoros curtos, seguidos de 5 segundos de pausa. Este ciclo será repetido enquanto durar o teste. O LED vermelho irá piscar de acordo com o mesmo padrão.

O detector de CO não deve ser visto como um substituto à limpeza de chaminés e à instalação, utilização e manutenção adequadas de aparelhos de combustão (incluindo a existência de ventilação e de sistemas de exaustão apropriados).

**3. MANUTENÇÃO**  
Alarma trebuie să fie amplasată la cel puțin 300 mm față de corpurile de iluminat și de pereți. În mod ideal, pe cât posibil în centrul încăperii.  
Acesta trebuie să fie poziționată la cel mult 600 mm vertical sub cel mai înalt punct al încăperii.  
Dacă poziționați alarma de fum pe perete, partea superioară a alarmei trebuie să se afle la 150-300 mm sub tavan și la cel puțin 300 mm față de un perete învecinat.

O detector de CO nu deve ser visto como um substituto à limpeza de chaminés e à instalação, utilização e manutenção adequadas de aparelhos de combustão (incluindo a existência de ventilação e de sistemas de exaustão apropriados).

3c Pentru a preveni posibilitatea contaminării senzorialu alarmei, nu vopsiți alarma, nu utilizați produse de curățat, aerosoli pulverizați sau solvenți. 3d Înlocuiți alarma la fiecare 10 ani. Nu utilizați nicio altă metodă de test în afara procedurii descris în acest manual. Nu modificați alarma, deoarece există riscul de soc electric sau defecare.

**4. CONȘTIENȚIAREA ALARMEI DE FUM**  
Nu ignorați niciodată nicio alarmă. ÎN CAZUL ORICĂREI ÎNTREBĂRI PRIVIND CAUZA ALARMEI, PRESUPUNETI ÎNTOȚEDEAUNA CĂ ESTE VORBA DESPRE UN FOC ADEVĂRAT. Alarma de fum are prioritate dacă sunt prezente atât fumul, cât și monoxidul de carbon.

4a Tiparul semnalului sonor al alarmei de fum este un ciclu repetat de 4 bipuri lungi urmate de 1,5 secunde de liniște. LED-ul roșu va clipi după același tipar.

Alarma va suna la un volum redus timp de circa 10 secunde, apoi va crește la volumul normal al alarmei de 85dB.

4b EȘTIȚI IMEDIAT AFARĂ. Stați aproape de podea, acoperiți-vă gura cu o cârpă și țineți-vă respirația în timp ce vă târați către un loc în siguranță.

4c Atingeți ușile pentru a vedea dacă sunt încinse înainte de a le deschide, deoarece este posibil ca focul să fi ars în spatele acestora. Dacă este necesar, utilizați o țesătură alternativă.

4d STAȚI AFARĂ DIN CLĂDIRI. Nu reîntrați nicio dată în clădire în căutarea fișierii pentru nicio motiv.

**4. IZBĂNIREA UNUI INCENDIU, UN PLAN DE EVACUARE PREGĂTIT ȘI EXERSAT S-AR PUTA DOVEDI VIUȚI. LUĂȚI ÎN CONSIDERARE ȘI DISCUȚATI SĂTĂRILE URMĂTOARE:**

• Asigurați-vă că toată lumea este familiarizată cu semnalul alarmei.

• Țineți toate ferestrele și ușile închise, exceptând scopurile de evacuare.

• Planificați un loc de întâlnire fix pentru după o evacuare.

• Pregătiți și exersați un plan de evacuare înainte de izbucnirea unui incendiu.

**3. MANTENENȚA**

3a Compruebe la alarma cada mes.

3b Aspire su detector cada 3 meses.

3c Para evitar la posible contaminación del sensor de su detector, no pinte el detector, no utilice limpiadores, pulverizadores en aerosol ni disolventes.

Sustituya el detector cada 10 años.

No utilice cualquier otro método de comprobación que no sea el descrito en este manual.

No manipule el detector por riesgo de descarga eléctrica o mal funcionamiento.

**4. SONIDO DEL DETECTOR DE HUMO**

No ignore nunca una alarma. Si TUVIESE ALGUNA DUDA REFERENTE A LA CAUSA DE LA ALARMA, DEBE RESPONDER AL HECHO QUE SE TRATA DE UN INCENDIO REAL. El detector de humo tiene prioridad si hay presencia de humo y monóxido de carbono.

4a El patrón de señal del detector de humo es un ciclo repetido de tres pitidos largos seguidos de 1,5 segundos de silencio. El LED rojo parpadeará siguiendo el mismo patrón. El detector sonará a un volumen bajo durante aproximadamente 10 segundos, seguidamente aumentará a un volumen de alarma normal de 85 dB.

4b SALGA DEL LUGAR INMEDIATAMENTE. Permanezca tranquilo al suelo, cubra su boca con un paño y mantenga la respiración al cgar a una zona segura.

4c Toque las puertas para saber si están calientes antes de abrirlas, es posible que haya fuego detrás de ellas. Si fuera necesario, utilice una salida alternativa.

4d PERMANEZCA FUERA del edificio. No vuelva al interior de un edificio ardiendo por ninguna razón.

4e LLAME AL CUERPO DE BOMBEROS. Llame a emergencias desde fuera del edificio.

**Cuando se produce un incendio, puede ser de vital importancia tener preparado y ensayado un plan de evacuación. Tenga en cuenta y estudie las siguientes sugerencias:**

• Asegúrese de que todo el mundo esté familiarizado con la señal de alarma.

• Mantenga todas las ventanas y puertas cerradas excepto las que tengan como objetivo la evacuación.

• Planifique un lugar de reunión para después de la evacuación.

• Prepare y ponga en práctica un plan de evacuación antes de que se produzca un incendio.

• Dibuje un plano del hogar. Lleve a cabo simulacros de incendio con frecuencia. Realice ensayos de evacuación.

**5. SONIDO DEL DETECTOR DE CO**

El sonido o alto de una alarma es una advertencia de que existen posibles niveles letales de monóxido de carbono. NUNCA IGNORE ESTE SINAL DE ALARMA. EXPONERSE AUN MÁS PUEDE SER FATAL.

**Compruebe inmediatamente si los residentes tienen síntomas de intoxicación por CO. Póngase en contacto con las autoridades competentes para resolver todos los problemas de CO.**

5a El patrón de señal del detector de CO es un ciclo repetido de 4 pitidos rápidos seguidos de 5 segundos de silencio. El LED rojo parpadeará siguiendo el mismo patrón. El detector empezará sonando a un volumen bajo durante aproximadamente 10 segundos, seguidamente aumentará a un volumen normal de 85dB.

5b Mantenga la calma; abra puertas y ventanas para ventilar el inmueble. Deje de usar aparatos que consuman combustible y, si fuera posible, apáguelos.

5c Evacue el inmueble dejando las puertas y ventanas abiertas.

5d Llame al número de emergencia de su proveedor de combustible. No vuelva a utilizar los aparatos hasta que no hayan sido inspeccionados por un experto.

5e Solicite de inmediato asistencia médica para cualquier que sufra los efectos de intoxicación por CO (dolor de cabeza, náuseas), e informe de que puede haber intoxicación por monóxido de carbono.

Dependiendo del nivel de CO detectado, puede tardar hasta 10 minutos en desactivarse el sensor y pararse la alarma. No vuelva a entrar en el inmueble hasta que la alarma haya dejado de sonar.

Los siguientes síntomas pueden estar relacionados con intoxicación por CO que todos los miembros de la vivienda deberían conocer:

• Exposición leve: Ligero dolor de cabeza, vómitos, fatiga (con frecuencia se describen como síntomas gripales).

Exposición media: Fuerte dolor de cabeza pulsante, somnolencia, desconcierto, frecuencia cardíaca rápida.

3a Teste o alarme todos os meses.

3b Aspire o detector a cada 3 meses.

3c Para evitar a possibilidade de contaminação do sensor no detector, não pinte o detector nem utilize produtos de limpeza, aerossóis ou solventes.

3d Substitua o detector a cada 10 anos.

Não utilize nenhum método de teste além do processo descrito neste manual.

Não adutire o detector, pois há risco de choque elétrico ou avaria.

**4. IDENTIFICAÇÃO DO SINAL DE ALARME DE FUMO**  
Nunca ignore um sinal de alarme. EM CASO DE DÚVIDAS RELATIVAMENTE À CAUSA DO SINAL DE ALARME, PRESUMA QUE SE TRATA DE UM INCENDIO REAL. O sinal de alarme de fumo tem prioridade em situações em que se verifique a existência tanto de fumo como de monóxido de carbono.

4a O padrão do sinal de alarme de fumo é um ciclo repetitivo de 4 sinais sonoros curtos, seguidos de 1,5 segundos de silêncio. O LED vermelho irá piscar de acordo com o mesmo padrão. O sinal de alarme começará a soar num volume baixo durante cerca de 10 segundos, aumentando depois para o seu volume normal, de 85 dB.

4b SAIA IMEDIATAMENTE. Mantenha-se junto ao chão, cubra a boca com um pano e controle a respiração à medida que caminha para um local seguro sem se levantar.

4c Toque nas portas antes de as abrir, de forma a determinar se estão quentes, uma vez que pode existir um incêndio por detrás destas. Se necessário, utilize um caminho seguro.

4d MANTENHA-SE FORA do edifício. Nunca volte a entrar num edifício em chamas, independentemente do motivo.

4e CONTACTE OS BOMBEIROS. Contacte o número de emergência, a partir do edifício.

**Um plano de evacuação bem preparado e simulado pode ser vital em caso de incêndio. Considere e discuta as seguintes sugestões:**

• Certifique-se de que todos estão familiarizados com o sinal de alarme.

• Mantenha todas as janelas e portas fechadas, exceto para efeitos de evacuação.

• Prepare e simule um plano de evacuação antes da ocorrência de um incêndio.

• Crie uma planta do edifício. Realize regularmente exercícios de simulação de incêndio. Simule a evacuação.

**5. IDENTIFICAÇÃO DO SINAL DE ALARME DE CO**  
Um sinal de alarme alto é um aviso para a presença de níveis potencialmente letais de monóxido de carbono. NUNCA IGNORE ESTE SINAL DE ALARME – A EXPOSIÇÃO PROLONGADA PODERÁ SER FATAL.

**Examine imediatamente os residentes para verificar a existência de sintomas de envenenamento por CO. Contacte as autoridades responsáveis pela resolução de problemas com CO.**

5a O padrão do sinal de alarme de CO é um ciclo repetitivo de 4 sinais sonoros curtos, seguidos de 1,5 segundos de silêncio. O LED vermelho irá piscar de acordo com o mesmo padrão. O sinal de alarme soará num volume baixo durante cerca de 10 segundos, aumentando depois para o seu volume normal, de 85 dB.

5b Mantenha a calma. Abra as portas e as janelas para ventilar adequadamente a propriedade. Interrompa a utilização de todos os aparelhos de combustão e, se possível, desligue-os.

5c Evacue a propriedade, deixando as portas e as janelas abertas.

5d Contacte o seu fornecedor de combustível através do respetivo número de emergência. Não volte a utilizar os aparelhos até que tenham sido verificados por um técnico qualificado.

Se Proporcione imediatamente ajuda médica a quem apresente os sintomas de envenenamento por CO (dor de cabeça, náusea) e informe os médicos da possibilidade de envenenamento por monóxido de carbono.

Dependendo do nível de CO detetado, poderão passar 10 minutos até o sensor ser desativado e o sinal de alarme parar. Não volte a entrar na propriedade até que o sinal de alarme tenha parado.

É importante que todos os membros do agregado cheguem os seguintes sintomas que podem estar relacionados com o envenenamento por CO:

• Exposição ligeira: dor de cabeça ligeira, vómitos,

• Desenati um plan de amplasare. Efectuați des exerciții de incendiu. Exersați evacuarea dvs.

**5. CONȘTIENȚIAREA ALARMEI DE CO**

O alarmă care sună tare constituie un avertisment cu privire la prezența unor niveluri de monoxid de carbon potențial letale. NU IGNORAȚI NICIODATĂ ACEASTĂ ALARMĂ, EXPUNEREA ULTERIOARĂ POATE FI FATALĂ. Verificați imediat rezidenții pentru simptome de intoxicare cu CO. Contactați autoritățile adecvate pentru rezolvarea tuturor întrebărilor legate de CO.

5a Tiparul semnalului sonor al alarmei de CO este un ciclu repetat de 4 bipuri scurte urmate de 5 secunde de liniște. LED-ul roșu va clipi după același tipar.

Sunetul alarmei se va declanșa la un volum redus timp de circa 10 secunde, apoi va crește la volumul normal al alarmei de 85dB.

5b Păstrați-vă calmul; deschideți ușile și ferestrele pentru aerisirea proprietății. Încețați utilizarea tuturor aparatelor cu ardere de combustibil și, dacă este posibil, opriți-le.

5c Evacuați proprietatea, lăsând ușile și ferestrele deschise.

5d Sunați furnizorul dvs. de combustibil la numărul pentru urgențe. Nu mai reutilizați aparatele până când nu au fost verificate de către un expert.

Se Obțineți ajutor medical imediat pentru oricine suferă de efectele intoxicații cu CO (dureri de cap, greață) și avizați cu privire la suspectarea intoxicații cu monoxid de carbon.

În funcție de nivelul de CO detectat, poate dura până la 10 minute ca senzorul să se curețe și alarma să se oprească. Nu mai reîntrați în proprietate până când alarma nu s-a oprit.

Simptomele următoare pot fi legate de intoxicarea cu CO, și toți membrii gospodăriei trebuie să le cunoască:

• Expunere ușoară: Ușoară durere de cap, vomă, oboseală (desori descrise ca simptome „gripale”).

• Expunere medie: Durere de cap severă cu pulsații, amețeați, confuzie, ritm cardiac crescut.

• Expunere extremă: Inconștiență, convulsii, insuficiență cardiorespiratorie, deces.

Alarma dvs. de CO monitorizează nivelurile de CO din

Exposiție extrema: Inconștiență, convulsiones, insuficiencia cardiorespiratoria, muerte.

Su detector de CO controla niveles de CO como partes por millón (ppm) en el aire que rodea al detector.

**35 ppm** Es la concentración máxima permisible de exposición continua para adultos sanos en un período de 8 horas (como recomienda la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional).

**200 ppm** Ligero dolor de cabeza, mareos, náuseas al cabo de 2-3 horas.


**400 ppm** Dolor de cabeza frontal en el transcurso de 1-2 horas, puede ser mortal al cabo de 3 horas.

**800 ppm** Mareos, náuseas y convulsiones en el transcurso de 45 minutos. Inconsciencia en el transcurso de 2 horas. Muerte en el transcurso 2-3 horas.


Este aparato está diseñado para proteger a las personas de los efectos agudos por exposición al monóxido de carbono. No obstante, puede que no evite los efectos crónicos de la exposición al monóxido de carbono ni protegerá completamente a las personas con riesgos especiales (edad, embarazo) o afecciones médicas específicas. En caso de duda, consulte a su médico.

**6. FUNCIÓN SILENCE - SOLO DETECTOR DE HUMO**

**En caso de detectar una falsa alarma, esta puede silenciarse temporalmente.**

6a Pulse el botón  / de prueba.

6b La alarma se silenciará durante 10 minutos y el LED rojo continuará parpadearando.

La combinación de alarmas de humo y CO pueden reaccionar al humo de la cocina o a otras situaciones de no emergencia. Su detector cuenta con tecnología «Silence». En caso de que se produzca una falsa alarma, puede silenciaria temporalmente pulsando el botón  de prueba. Su detector volverá automáticamente a su sensibilidad total al cabo de 10 minutos.

**NO IGNORE NUNCA UNA ALARMA.** Si una alarma suena, le está advirtiendo de una situación potencialmente peligrosa. No la ignore. Ignorar la alarma puede causar lesiones e incluso la muerte. Si su alarma suena y usted no está totalmente seguro de la razón, pida a todos que salgan de la vivienda inmediatamente.

fatiga (descrires, frequentemente, como sintomas semelhantes aos da gripe).

• Exposição média: dor de cabeça latejante, sonolência, confusão, ritmo cardíaco acelerado.

• Exposição extrema: perda de consciência, convulsões, paragem cardiorespiratória, morte.

O detector de CO monitoriza os níveis de CO em partes por milhão (ppm) no ar que o envolve.

**35 ppm** – O máximo de concentração permitida para exposição continua em adultos saudáveis, em qualquer período de 8 horas (conforme recomendado pela Occupational Safety & Health Administration (Administração de Saúde e Segurança no Trabalho)).

**200 ppm** – Dor de cabeça ligeira, fadiga, tonturas, náuseas após 2 a 3 horas.


**400 ppm** – Dor de cabeça frontal em 1 a 2 horas, fatal após 3 horas.

**800 ppm** – Tonturas, náusea e convulsões em 45 minutos. Perda de consciência em 2 horas. Morte em 2 a 3 horas.


Este dispositivo foi concebido para proteger os indivíduos dos efeitos agudos da exposição a monóxido de carbono. Contudo, não pode impedir os efeitos crónicos da exposição ao monóxido de carbono e não protegerá completamente os indivíduos que apresentem condições específicas de saúde ou de risco (idade, gravidez). Em caso de dúvida, consulte o seu médico.

**6. FUNÇÃO DE SILENCIAMENTO – APENAS DETECTOR DE FUMO**

**Em situações de falso alarme, pode silenciar o detector temporariamente.**

6a Prima o botão de teste / .

6b O detector será silenciado durante 10 minutos e o LED vermelho continuará a piscar.

Os detectores combinados de fumo e CO podem ser ativados por vapores de cozinha ou noutras situações que não constituam uma emergência. O seu detector está equipado com tecnologia de silenciamento. Em situações de falso alarme, pode silenciar o dispositivo temporariamente premindo o botão de teste / .

O detector retomará automaticamente a capacidade de deteção normal após 10 minutos.

**NUNCA IGNORE UM SINAL DE ALARME.** Se um alarme estiver a tocar, está a alertá-lo para uma

situação potencialmente perigosa. Não o ignore. Ignorar um alarme pode resultar em ferimentos ou morte. Se o sinal de alarme do seu detector soar e não conseguir identificar a origem, todos os ocupantes devem abandonar imediatamente a habitação.

**7. FUNÇÃO SLEEP EASY™**